

**ENS LENGUAS VIVAS Sofía E. Broquen de Spangenberg**  
**NIVEL Terciario**  
Juncal 3251

El Rectorado y el Consejo Directivo de la Escuela Normal Superior en Lenguas Vivas Sofía Broquen de Spangenberg convocan a **Selección de antecedentes** para interinatos y suplencias (*ad referendum*) para la siguiente cátedra:

**Traductorado técnico-científico-literario en inglés – Primeras cátedras a cubrir**

**Lingüística Aplicada a la Traducción (interinato)**  
**Comisión A: Martes 1.ª y 2.ª hora (de 18 a 19:20)**

**Requisitos:**

- Título docente de nivel superior (no excluyente)
- Presentación de carpeta de tres solapas con ficha de inscripción (también se enviará en archivo adicional), que contenga CV y proyecto de trabajo:  
El **Currículum Vitae** deberá estar foliado y firmado, y se indicará:  
Título docente  
Otros títulos  
Postítulos  
Especialización:
  - Cursos dictados/ asistidos. Jornadas. Congresos.
  - Publicaciones.
  - Antecedentes laborales
  - Otros antecedentes

**CRONOGRAMA DEL LLAMADO**

- **INSCRIPCIÓN:** del 19 de marzo al 1º de abril de 2019 inclusive en Bedelía del Nivel Terciario (primer piso) en los siguientes horarios: 7:30 a 9:00, 13:30 a 15:00 y 20:30 a 22:00.  
**Toda la documentación presentada deberá conformar un solo documento impreso foliado (numerado) a mano.**
- **PLAZO DE RECUSACIÓN DEL JURADO:** 20 y 21 de marzo de 2019 en Bedelía del Nivel Terciario (primer piso) en los siguientes horarios: 7:30 a 9:00, 13:30 a 15:00 y 20:30 a 22:00.
- **COLOQUIO:** jueves 4 de abril a las 12:00 h
- **DICTAMEN DE CONSEJO DIRECTIVO:** viernes 5 de abril
- **NOTIFICACIÓN DE LOS ASPIRANTES:** lunes 8 de abril de 9.30 a 12 y de 14 a 16 Bedelía del Nivel Terciario (primer piso) en los siguientes horarios: 7:30 a 9:00, 13:30 a 15:00 y 20:30 a 22:00.
- **PEDIDOS DE RECONSIDERACIÓN:** martes 9 de abril de 9 a 11 Bedelía del Nivel Terciario (primer piso) en los siguientes horarios: 7:30 a 9:00, 13:30 a 15:00 y 20:30 a 22:00.
- **RECONSIDERACIÓN DE DICTAMEN:** miércoles 10 de abril (Consejo Directivo)
- **NOTIFICACIÓN del ORDEN de MÉRITO DEFINITIVO:** a partir del jueves 11 de abril en Bedelía del Nivel Terciario (primer piso) en los siguientes horarios: 7:30 a 9:00, 13:30 a 15:00 y 20:30 a 22:00.

**El CV y proyecto deberá ser enviado por correo electrónico a [sbsconcursos@gmail.com](mailto:sbsconcursos@gmail.com).**  
**Asunto: Concurso instancia Lingüística Aplicada a la Traducción - 2019. Se debe esperar acuse de recibo.**

**Comisión evaluadora:** Mortoro – Caligaris – Pfister (externa)

Los tiempos pueden extenderse en función de la cantidad de inscriptos.  
Cualquier modificación de cronograma será comunicada fehacientemente a los

aspirantes y publicada en el sitio web de la Dirección de Formación Docente (DGES, ME, GCBA) y en la Comunicación oficial a los establecimientos que dependen de la misma.

**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**  
**ESCUELA NORMAL SUPERIOR EN LENGUAS VIVAS**  
**“Sofía E. Broquen de Spangenberg”**  
**Juncal 3251 – (5411) 4-807-2958 / 2966 / 2967- Capital Federal**

**COBERTURA DE HORAS CÁTEDRA NIVEL TERCARIOS (AD – REFERENDUM)**

(Basado en el decreto 1691/97, reglamentario del artículo 139 del estatuto del Docente Ley 14473)

**INTERINATO/SUPLENCIA/ AD – REFERENDUM**

**Carrera:**

Instancia:

**1.- Datos personales:**

Apellido y nombres completos: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Documento de Identidad: Tipo: \_\_\_\_\_ Número \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Ficha Municipal (si la tuviese) \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_ TE/FAX \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_

**\* 2.- TÍTULOS: Consignar el establecimiento que los otorgó y año de egreso: \_**

TÍTULO DOCENTE: TERCARIO O UNIVERSITARIO (adjuntar copia)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

OTROS TÍTULOS:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**3.- ESPECIALIZACIÓN O CAPACITACIÓN EN EL ÁREA ESPECÍFICA DEL CARGO PARA EL QUE SE POSTULA (AYUDANTÍAS, CURSOS, ADSCRIPCIONES, PUBLICACIONES, ETC.)**

**(INSTITUCIONES/N° DE HORAS/FECHA Y DURACIÓN)**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**4.- ANTIGÜEDAD EN NIVEL INICIAL:** \_\_\_\_\_

**ANTIGÜEDAD EN NIVEL PRIMARIO** \_\_\_\_\_

**ANTIGÜEDAD EN NIVEL MEDIO** \_\_\_\_\_

**ANTIGÜEDAD EN NIVEL TERCARIO/UNIVERSITARIO** \_\_\_\_\_

**5.- ANTECEDENTES LABORALES:**

**ANTECEDENTES EN EL DICTADO DE LA ASIGNATURA A CUBRIR (DESDE/ HASTA)  
(INSTITUCIONES/N° DE HORAS)**

---

---

---

---

**EXPERIENCIA EN CÁTEDRAS AFINES A LA ASIGNATURA A CUBRIR: (DESDE/ HASTA)  
(INSTITUCIONES/N° DE HORAS)**

---

---

---

---

---

**SITUACIÓN DE REVISTA ACTUAL: CATEDRAS EN EL NIVEL TERCARIO O  
UNIVERSITARIO QUE DICTA ACTUALMENTE (DESDE/ HASTA)  
(INSTITUCIONES/N° DE HORAS)**

---

---

---

---

---

\* Especificar antecedentes en esta planilla. Utilice el reverso en caso de ser necesario.

Dejo constancia de que he sido informado/a de que la selección será realizada de la siguiente manera: (Consejo Consultivo Acta N° 58, 10-04-2000, Acta N° 21 del 02-09-2003 y Acta N° 10 del 30-08-05)

- a. Análisis de antecedentes por Consejo Directivo.
- b. Los aspirantes deberán presentarse personalmente el día del coloquio.
- c. Los profesores se presentarán a un coloquio ante un tribunal compuesto por dos profesores del Nivel Terciario, y un jurado externo que recomendarán el orden de mérito. Las cátedras son asignadas por el Consejo Directivo. (Es atribución de la Institución determinar la fecha y hora del coloquio)
- d. Decisión definitiva del Consejo Directivo.
- e. Notificación del orden de mérito. Los aspirantes deberán presentarse personalmente para notificarse.
- f. Reconsideración del Consejo Directivo: por cronograma publicado.

**Sólo se tendrá en cuenta para la evaluación de antecedentes la información consignada en esta planilla en el lugar pertinente. La presentación del curriculum no compensará ninguna omisión**

La inscripción implica aceptación horaria.

Tanto la planilla como el curriculum ordenado de acuerdo con los rubros solicitados tienen carácter de declaración jurada

Número de folios entregados:

Firma oficina receptora

Firma

Aclaración

Aclaración

Fecha de recepción:

### **PROYECTO - PROPUESTA**

**Requisitos para su presentación:**

**Carrera:**

**Instancia curricular:**

**Trayecto:**

**Duración:**

**Profesor/a:**

**Cuatrimestre / Año:**

**Turno:**

**1) Fundamentación**

**2) Objetivos**

**3) Contenidos mínimos**

**4) Metodología de trabajo**

**5) Modalidad de Evaluación y Condiciones de Promoción**

**6) Bibliografía obligatoria**

**7) Bibliografía ampliatoria**

FIRMA Y ACLARACIÓN

## **Ley 2270**

Art. 14.- [...] Podrán integrar el Jurado con voz y sin voto un (1) representante del claustro estudiantil y un (1) representante del claustro de graduados.

Art. 19.- Los miembros del Jurado podrán ser recusados por escrito, con causa fundada, por los aspirantes. La reglamentación de la presente Ley establecerá las causales de recusación y los procedimientos previstos para la presentación y tratamiento de las mismas. [Sin reglamentar]

Art. 21.- La presentación de la recusación contra algún miembro del Jurado, con causa fundada, acompañada por las pruebas que se hicieren valer, será puesta a disposición del recusado para que presente su descargo.

Art. 22.- Las recusaciones y/o excusaciones de miembros del jurado se transmitirán a la máxima autoridad de la institución, quien deberá ponerlas a consideración del CD para que resuelva. La resolución del CD podrá ser apelada ante la DGESUP [DFD - DGES], quien resolverá en definitiva.

Art. 33.- El concursante que no se presente a cualquiera de las pruebas fijadas por la Comisión Evaluadora perderá el derecho a continuar en la selección de antecedentes. Art.

52.- La comisión evaluadora podrá proponer declarar desierta la selección si considerara que ningún aspirante reúne las condiciones requeridas.

Art. 53.- El Consejo Directivo supervisará el proceso de la selección de antecedentes analizando el dictamen definitivo de la Comisión Evaluadora, explicitando su conformidad o no, labrando el acta correspondiente.

Art. 54.- Cuando discrepe, el Consejo Directivo formulará un nuevo orden de mérito debiendo fundamentar su discrepancia o, en el caso en que sea necesario, llamará a una nueva selección.

Art. 55.- Si se declara desierto, se convocará a una nueva selección.

Art. 56.- El listado producido por la selección de antecedentes estará vigente hasta la sustanciación del concurso o por un plazo de 2 (dos) años.